JULKISASIAMIEHEN RATKAISUEHDOTUS ANTONIO LA PERGOLA

14 päivänä joulukuuta 1999 *

1. Alankomaiden kuningaskunta on 3.5.1996 nostamallaan kanteella riitauttanut Euroopan yhteisöjen komission päätöksen, joka annettiin tiedoksi Alankomaiden Antillien pääministerille 26.2.1996 päivätyllä kirjeellä, jolla komissio ilmoitti tälle kieltäytyvänsä merkitsemästä kyseistä merentakaista maata raakamaidon, lämpökäsitellyn maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuotantoa ja markkinoille saattamista koskevista terveyssäännöistä 16 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/46/ETY [1] 23 artiklan mukaiseen luetteloon kolmansista maista.

2. Direktiivissä 92/46/ETY vahvistetaan yhteisön maitotuotteiden tuotannossa sovellettavat terveyssäännöt (ks. direktiivin 92/46/ETY II luku) ja säädetään, että edellytysten, joita sovelletaan tässä direktiivissä tarkoitettujen tuotteiden tuontiin kolmansista maista, on vastattava vähintään yhteisön tuotantoa koskevia edellytyksiä, joista säädetään II luvussa (ks. direktiivin 92/46/ETY III luku ja erityisesti 22 artikla). Kolmansista maista tulevaa tuontia koskevien edellytysten yhdenmukaiseksi soveltamiseksi yhteisöön voidaan tuoda ainoastaan maitoa tai maitopohjaisia tuotteita, jotka täyttävät tietyt edellytykset, kuten edellytykset, joiden mukaan niiden on oltava peräisin direktiivin 92/46/ETY 23 artiklan 3 kohdan a alakohdan mukaisesti ja direktiivin 31 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen laadittavassa luettelossa mainitusta kolmannesta maasta. Kyseinen luettelo vahvistettiin väliaikaisesta luettelosta kolmansista maista, joista jäsenvaltiot sallivat raakamaidon, lämpökäsitellyn maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuonnin 31 päivänä tammikuuta 1994 tehdyllä komission päätöksellä 94/70/EY. [2]

3. Alankomaiden Antillit kuuluu myös direktiivissä 92/46/ETY tarkoitettuihin kolmansiin maihin. [3] Se ei kuitenkaan sisälly direktiivin 23 artiklassa tarkoitettuun luetteloon, minkä vuoksi kyseisestä maasta peräisin olevia maitotuotteita ei voida viedä yhteisöön.

4. Alankomaiden kuningaskunnan, Alankomaiden Antillien ja komission oltua vuoden 1995 aikana useita kertoja yhteydessä ja käytyä kirjeenvaihtoa, ja koska Alankomaiden Antillit oli pyytänyt tulla merkityksi edellä mainittuun luetteloon, komissio suoritti 29.11.1995 paikan päällä eläinlääkintäalan tarkastuksen, tutkiakseen, oliko paikallisessa maidontuotannossa noudatettu yhteisön terveyssään-

* Alkuperäinen kieli: italia.

1 — EYVL L 268, s. 1.

2 — EYVL L 36, s. 5.

3 — Ks. asia C-106/97, DADI ja Douane-Agenten, tuomio 21.9.1999 (Kok. 1999, s. I-5983, tuomiolauselman 1 kohta).

töjä. Komissio ilmoitti yhteisöjen tuomioistuimessa nyt esillä olevassa kirjeessä Alankomaiden Antillien pääministerille, että "tässä vaiheessa ei ole tarkoituksenmukaista päättää Alankomaiden Antillien sisällyttämisestä luetteloon, elleivät viranomaiset pysty antamaan asianmukaisia lisätakeita" direktiivin 92/46/ETY II luvussa vahvistettujen terveyssääntöjen noudattamisesta.

5. Kantajana oleva hallitus riitauttaa sen, ettei Alankomaiden Antilleja ole merkitty komission direktiivin 92/46/ETY 23 artiklan 3 kohdan a alakohdan nojalla laatimaan luetteloon, ja katsoo komission perustaneen kieltäytymispäätöksensä asiaankuulumattomiin tosiseikkoihin ja jättäneen soveltamatta useita relevantteja säännöksiä. [4]

6. Alankomaiden hallituksen nostettua nyt esillä olevan kanteen yhteisöjen tuomioistuin antoi ennakkoratkaisuasiassa DADI ja Douane-Agenten tuomion, [5] joka koski erityisesti päätöksen 94/70/EY pätevyyttä. Yhteisöjen tuomioistuin totesi, että kyseinen päätös oli pätemätön, koska komission luettelo kolmansista maista oli laadittu noudattamatta direktiivissä 92/46/ETY säädettyä menettelyä. Näin ollen koska päätös 94/70/EY on pätemätön, mielestäni nyt esillä oleva kanne, jossa vaaditaan kumoamaan päätös, jolla komissio ei ole merkinnyt Alankomaiden Antilleja kyseiseen päätökseen liitettyyn luetteloon, on vailla kohdetta, eikä asiaa ole syytä tutkia.

7. Lisäksi on täsmennettävä, että päätös 94/70/EY, joka oli voimassa 4 kohdassa esitettyjen tosiseikkojen tapahtuma-aikaan ja joka todettiin pätemättömäksi asiassa DADI ja Douane-Agenten annetulla tuomiolla, kumottiin ja korvattiin väliaikaisesta luettelosta kolmansista maista, joista jäsenvaltiot sallivat maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuonnin, ja päätöksen 94/70/EY kumoamisesta 27 päivänä heinäkuuta 1995 tehdyllä komission päätöksellä 95/340/EY. [6] Päätös 95/340/EY tuli voimaan 2.2.1996 sen jälkeen, kun vuoden 1995 aikana Alankomaiden kuningaskunta, Alankomaiden Antillit ja komissio olivat olleet useita kertoja yhteydessä ja komissio oli suorittanut tarkastuksen. Päätöksen voimaantulo edelsi kuitenkin nyt esillä olevan kanteen kohteena olevan kirjeen tiedoksiantoa pääministerille ja Alankomaiden kuningaskunnan sittemmin nostamaa kannetta. Katson kuitenkin, että päätöksen 95/340/EY olemassaolo ei muuta millään tavoin edellisessä kohdassa tehtyä johtopäätöstä. Päätöksessä 95/340/EY ei poiketa mitenkään päätöksestä 94/70/EY viimeksi mainitun pätemättömäksi toteamiseen johtaneiden seikkojen osalta. Tehdessään päätöksen 95/340/EY komissio ei

4 — Kantajana oleva hallitus väittää erityisesti, että komissio ei ole perustellut asianmukaisesti kanteen kohteena olevaa päätöstä ja että se on jättänyt noudattamatta direktiivin 92/46/ETY 31 artiklassa säädettyä menettelyä, velvollisuutta kuulla asianosaisia ja valmistella toimet huolellisesti, Uruguayn kierroksen (1986—1994) monenvälisissä neuvotteluissa hyväksytyn terveys- ja kasvinsuojelutoimista tehdyn sopimuksen (EYVL 1994, L 336, s. 40) 2 artiklan 2 kohtaa, suhteellisuusperiaatetta sekä merentakaisten maiden ja alueiden assosioinnista Euroopan talousyhteisöön 25 päivänä heinäkuuta 1991 tehdyn neuvoston päätöksen 91/482/ETY (EYVL L 263, s. 1) 103 artiklaa.

5 — Mainittu edellä alaviitteessä 3.

6 — EYVL L 200, s. 38.

ole laatinut kolmansista maista uutta luetteloa — se on siis edelleen yhteisöjen tuomioistuimen yhteisön säännösten vastaiseksi katsoma — vaan se on selvyys- ja tarkoituksenmukaisuussyistä (ks. kolmas perustelukappale) ainoastaan tarkistanut maitopohjaisten tuotteiden luokitusta (ks. toinen perustelukappale).

Ratkaisuehdotus

8. Edellä esitetyn perusteella ehdotan, että yhteisöjen tuomioistuin toteaa, ettei Alankomaiden kuningaskunnan Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan nostamaa kannetta, jossa se vaatii Alankomaiden Antillien pääministerille 26.2.1996 päivätyllä kirjeellä tiedoksiannetun päätöksen kumoamista, ole tarpeen tutkia.